

# Keř vyvrácený z kořenů

## Obsah bedny

větve zabalené v mokrých hadrech; sprej a barva na listy; zemina, na kterou je keř zvyklý; lampy, které simulují slunce; dešťová voda nasbíraná na místě; hmyz žijící na keři; kovové držáky, které fixují keř vestoje (kdyby si chtěl lehnout, nepustí ho); nůžky na krocení větví, když začnou být moc bojovné a živé

## Vnitřní uspořádání bedny

## Datum příjezdu

před třemi týdny, první ranní lodí

## Stav

zmatení, únava po cestě, permanentní žízeň, stesk po domově, skryté sklony k agresivitě (při chycení se bránil)

## Speciální péče

zavlažování, barvení listů, potřeba společnosti: vyprávění o tom, co se děje doma

# Bush Torn Out by the Roots

## Crate contents

branches wrapped in wet rags, spray and paint for the leaves, soil that the bush is used to, lamps to simulate sunlight, rainwater collected on site, insects living on bush, metal holders to keep bush standing up (if it wants to lie down, it is prevented), scissors to tame branches when they get too combative and lively

## Internal arrangement of the crate

## Arrival date

three weeks ago, by the first morning ship

## State

confusion, travel fatigue, permanent thirst, homesickness, hidden tendencies for aggression (fought back when caught)

## Special care

watering, leaf coloring, need for company: talking about what's happening at home

# Kolektivní tělo

## Obsah bedny

těla rozložená na části a poskládaná znovu, jinak; náhradní oblečení; boty na pobyt v bedně a boty naven; mobilní telefony; prášky; doklady a klíče

## Vnitřní uspořádání bedny

úchyty pro těla a jejich části, místa pro sezení a ležení, společná jídelna a noclehárna, trezor na osobní věci, převlékárna, společné umyvadlo = zdroj pitné vody

## Datum příjezdu

přesně v poledne, hromadnou dopravou (těla celou cestu stála)

## Stav

kolektivní touha dostat se kamkoliv jinam, bolavé nohy a záda, prázdná břicha

## Speciální péče

zajištění zázemí na neurčito, potřeba psychologické podpory: nutno volit slova citlivě, mluvit nadějeplně o budoucnosti, ale současně připravit skupinu na rizika a možná selhání výpravy, vzpomínky na domov začlenit do pravidelných diskusních bloků

# Collective Body

## Crate contents

bodies broken down into parts and put back together again, differently; spare clothes; shoes for staying in the crate and shoes for going out; mobile phones; pills; documents; and keys

## Internal arrangement of the crate

handles for bodies and their parts, places to sit and lie down, common canteen and dormitory, safe for personal belongings, changing room, common sink = source of drinking water

## Arrival date

precisely at noon, by public transport (bodies stood up the entire way)

## State

collective desire to get elsewhere, aching legs and back, empty stomachs

## Special care

provision of facilities indefinitely, need for psychological support: need to choose words sensitively, speak about the future with hope but at the same time prepare the group for the risks and possible failures of the trip, incorporate memories of home into regular discussion blocks

# Ryba oslněná sluncem

## Obsah bedny

ryba s otevřeným břichem, žáci, kteří provádějí anatomickou inspekci, židle, kyblíky a další pomůcky k examinaci

## Obsah rybího těla

předměty, které ryba za posledních 6 let pozřela a nevyplivla

## Datum příjezdu

chycení do sítě při včerejším rybolovu

## Stav

zmatenost, vyčerpání, přesto potřeba sdílet, i když mysl plave ještě částečně jinde

## Speciální péče

okamžité lékařské ošetření, opatrné zacházení jako s jakýmkoliv jiným otevřeným tělem

# A Fish Dazzled by the Sun

## Crate contents

fish with open belly, schoolchildren carrying out anatomical inspection, chairs, buckets, and other examination aids

## Contents of the fish body

items the fish has ingested and not spat out in the last 6 years

## Arrival date

caught in the net during yesterday's fishing

## State

confusion, exhaustion, yet needing to share even though the mind is still partly swimming elsewhere

## Special care

immediate medical attention, to be treated carefully, just like any other open body

# Skupina nočních zaměstnanců

## Obsah bedny

### Vnitřní uspořádání bedny

### Datum příjezdu

před měsícem, postupně během noci  
(pracovníci přijížděli po jednom, přesně  
v intervalu 5 minut)

### Stav

kolektivní neuróza z nevyspání, těla drží  
pohromadě silná káva, neschopnost  
komunikovat, tvořit souvislé věty

### Speciální péče

přimět co nejvíce členů k odpočinku, zajistit  
pravidelný pitný režim, pravidelné měření tlaku,  
spánek i pod nátlakem, pokud bude třeba

# Group of Night Workers

## Crate contents

### Internal arrangement of the crate

### Arrival date

one month ago, successively during the  
night (workers arrived one by one, exactly  
5 minutes apart)

### State

collective neurosis from sleep deprivation,  
bodies held together by strong coffee, inability  
to communicate and form coherent sentences

### Special care

get as many as possible to rest, ensure  
they stay hydrated, regular blood pressure  
measurement, sleep even under duress  
if necessary

# Tělo, které ještě nedorostlo

## Obsah bedny

obří hlava, kterou nejde z bedny vyndat, leda by se bedna rozřízla

### Vnitřní uspořádání bedny

### Datum příjezdu

v 8 ráno, před začátkem vyučování

### Stav

srostlost s bednou – vnímá ji jako ochrannou masku, emocionální nestabilita: chvíli si chce povídat, pak odmítá jakoukoliv komunikaci

### Speciální péče

nenechávat o samotě, nenutit, na nic netlačit – hlava si určí svoje tempo sama, poskytnout papíry a tužky na kreslení

# The Body That Hasn't Grown Yet

## Crate contents

a giant head that cannot be removed from the box unless the box is cut open

### Internal arrangement of the crate

### Arrival date

8 a.m., before school

### State

attachment to the crate – sees it as a protective mask, emotional instability: wants to speak for a while, then refuses any communication

### Special care

do not leave alone, do not force, do not pressure in any way – the head sets its own pace; provide paper and pencils for drawing

---

# Sen o více kůžích

---

## Obsah bedny

svlečené vrstvy – odložené kůže, většina nápadně připomínající oblečení

---

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

včera, během obědové pauzy

---

Stav

těkavost, lehká neuróza, nutkání měnit  
neustále místa a identity

Speciální péče

hydratace kůže, pomoc s převlékáním, klidový  
režim, opakované uvádění zpět do reality

---

# Dream of More Skins

---

## Crate contents

stripped layers – discarded skins, most of them strikingly resembling clothing

---

Internal arrangement of the crate

Arrival date

yesterday, during lunch break

---

State

volatility, slight neurosis, urge to constantly  
change locations and identities

Special care

keep the skin hydrated, help change clothes,  
rest, bring back to reality repeatedly

---

# Tělo-hadr: Vyúčtování dvojí práce

## Obsah bedny

tašky s nákupem, noviny, gumičky do vlasů, vysavač, Jar, hadr na podlahu

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

před týdnem, minutu po skončení pracovní doby

Stav

únava, odřené ruce, ale odhodlání svou situaci změnit, vědomí rizik a možných následků, emoce ještě pod povrchem – slavit prý tělo bude, až se vzpoura povede

Speciální péče

materiální podpora, pomoc s prodejem domácích spotřebičů, psychická podpora na vyžádání, pomoc s organizací veřejné protestní akce

# Body-Rag: The Double Shift Account

## Crate contents

shopping bags, newspaper, hair bands, vacuum, dish soap, floor rag

Internal arrangement of the crate

Arrival date

a week ago, one minute after closing time

State

fatigue, scraped hands but determined to change their situation, awareness of the risks and possible consequences, emotions still under the surface – the body will celebrate when the rebellion is successful

Special care

material support, help sell household appliances, psychological support on request, help organize public protest

---

# Bezmocné tělo

---

Obsah bedny

3 chodítka, každé pro jiný povrch a jinou část bytu, tělo na chodítku plně závislé

---

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

tělo přivezeno v odpoledních hodinách před více jak půl rokem

---

Stav

citová závislost na chodítku, nechuť komunikovat s lidskými aktéry, momenty vzteku, když se chodítko zasekne na koberci

Speciální péče

nutná pomoc při vstávání nebo ukládání zpět do postele, pomoc při krmení a vyprazdňování, naslouchání, když si to tělo výjimečně žádá

---

# Powerless Body

---

Crate contents

3 walkers, each for a different surface and a different part of the apartment, the body fully dependent on the walker

---

Internal arrangement of the crate

Arrival date

body brought in the afternoon hours, over half a year ago

---

State

emotional dependence on the walker, reluctance to interact with human subjects, moments of anger when the walker gets stuck on the carpet

Special care

assistance needed to get up or back to bed, help with feeding and voiding; listening – when the body exceptionally demands it

---



# Tělo určené k okamžité spotřebě

Obsah bedny

3 kusy zeleniny, váha, škrabka, hlína, štítek s cenou

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

v pondělí během dopolední dovážky zeleniny

Stav

celková skleslost, smíření se situací, momenty snění několikrát za den

Speciální péče

motivovat ke vzpouře, emancipaci; pomoc tělu, které nemá nohy

# Body Intended for Immediate Consumption

Crate contents

3 vegetables, scale, peeler, dirt, price tag

Internal arrangement of the crate

Arrival date

Monday during the morning vegetable delivery

State

general dejection, resigned to the situation, moments of daydreaming several times a day

Special care

motivating rebellion, emancipation; helping a body that has no legs

# „Jiné tělo“: Tělo postižené společností

## Obsah bedny

části invalidního vozíku, nástroje na opravu, transparenty se slogany pro různé příležitosti s možností celoroční protestní akce

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

v 15 hodin, přímo do rozhlasového vysílání věnovaného dané tematice

Stav

odhodlání; neuvěřitelné množství energie, které dává do boje za práva znevýhodněných a stigmatizovaných; schopnost pojmenovat problém a hledat řešení; nadějnost, i když ostatní situaci vzdávají

Speciální péče

podpora v protestních aktivitách (spíše provozního charakteru)

# A “Different Body”: A Body Disabled by Society

## Crate contents

wheelchair parts, repair tools, banners with slogans for different occasions for the possibility of a year-long protest action

Internal arrangement of the crate

Arrival date

3 p.m., directly onto the live radio broadcast on the topic

State

determination, incredible amount of energy put into fighting for the rights of the disadvantaged and stigmatized, ability to name the problem and look for solutions, hopefulness even when others have given up

Special care

support simple activities (operational ones)

---

# Kontrolované tělo

---

## Obsah bedny

tělo s mnoha vývody a hadičkami, narychlo odpojené od přístrojů, na útěku;  
složka se zdravotní dokumentací; rentgenové snímky; narychlo sbalený kufr;  
transparenty; tlampač

---

## Vnitřní uspořádání bedny

## Datum příjezdu

před 5 týdny, když byla ta hustá mlha

---

## Stav

celkové rozrušení, fyzický diskomfort, ale při  
smyslech a s odhodláním svou situaci změnit

## Speciální péče

právní podpora, dočasný azyl, psychická  
podpora na vyžádání – o svých pocitech mluví,  
nedusí je v sobě

---

---

# A Controlled Body

---

## Crate contents

a body with many outlets and tubes, hastily disconnected from  
the apparatus, on the run; a medical file; X-rays; a hastily packed  
suitcase; banners; megaphone

---

## Internal arrangement of the crate

## Arrival date

5 weeks ago, under that thick fog

---

## State

general agitation, physical discomfort, lucid  
and determined to change their situation

## Special care

legal support, temporary asylum, psychological  
support on request – talks about their feelings,  
does not stifle them

---

# Skupina těl na operačním sále

## Obsah bedny

těla zbavená svršků, silná světla, hygienická podložka, staré občanky a cestovní pasy

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

v 7:05, podle operačního plánu

Stav

pod medikací, přesto silné odhodlání ke změně,  
potřeba vypovídat se

Speciální péče

podpora po návratu k vědomí, navykání si  
na nová těla, zamezení styku s hodnotícími  
pohledy

# A Group of Bodies in the Operating Room

## Crate contents

bodies stripped of their clothes, strong lights, hygiene mat, old ID cards and passports

Internal arrangement of the crate

Arrival date

7:05 a.m., according to the operation plan

State

under medication, yet strongly committed  
to change; needs to testify

Special care

support after regaining consciousness,  
getting used to new bodies, avoid contact with  
judgmental looks

# Třída odlišností

## Obsah bedny

těla, která se výrazně odlišují jedno od druhého; svršky a osobní věci odlišných tvarů a barev; hodinky, každé nařízené na jiný čas

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu  
před týdnem, pár minut před obědem

Stav

energie; touha měnit vše, co je fixované, stálé;  
až obsedantní potřeba neustále zpochybňovat  
a vymezovat se

Speciální péče  
přimět těla aspoň ke chvílkovému odpočinku;  
čaj a sušenky; vytvořit jim zázemí, kam se  
můžou na chvíli schovat

# Class of Differences

## Crate contents

bodies that differ significantly from each other; clothes and personal items of different shapes and colours; watches, each set to a different time

Internal arrangement of the crate

Arrival date  
a week ago, a few minutes before lunch

State

energy; desire to change everything that is  
fixed, constant; a near-obsessive need to  
constantly question and define self

Special care  
get bodies to rest at least for a while, tea and  
biscuits, creating a place for them to take  
temporary shelter

# Kreveta vařená zaživa

Obsah bedny

hrnce s vodou, naštěstí vlažnou

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

předevčirem večer, ještě než zavřely restaurace

Stav

tělo je přesvědčené o svém blízkém skonu, nebojuje, je zřejmě ve stavu zmatení, apaticky komentuje situaci

Speciální péče

pořádně utřít do ručníku, zabalit do teplé deky, nabídnout psychickou podporu, až přijde k sobě

# Shrimp Boiled Alive

Crate contents

pots of water, fortunately lukewarm

Internal arrangement of the crate

Arrival date

two nights ago, before the restaurants closed

State

the body is convinced of its imminent demise, not struggling, apparently in a state of confusion, commenting apathetically on the situation

Special care

dry thoroughly in a towel, wrap in a warm blanket, offer psychological support when it regains consciousness

---

# Sen těla bez domova

---

## Obsah bedny

spacák, deka, krabice z kartónu, lahev se studeným čajem

---

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

brzy k ránu, ještě za tmy

---

Stav

vyčerpané a podchlazené tělo, hlad,  
zasnění – mysl je zatím stále jinde

Speciální péče

zajistit životní potřeby, uvést tělo do  
stabilizovaného stavu, pak možná další  
podpora – podpořit proměnu snů  
ve skutečnost

---

# The Dream of a Body Without a Home

---

## Crate contents

sleeping bag, blanket, cardboard box, cold tea bottle

---

Internal arrangement of the crate

Arrival date

early morning, still dark

---

State

exhausted and hypothermic body, hungry,  
dreamy – the mind still absent

Special care

provide basic needs, bring the body to  
a stable state, then perhaps further support –  
to support turning dreams into reality

---

# Úzkostné tělo

## Obsah bedny

prášky různých tvarů a barev a v různých skupenstvích, obaly od nich, zmuchlané lékařské předpisy

## Vnitřní uspořádání bedny

## Datum příjezdu

v podvečer, těsně před večerkou

## Stav

potřeba sdílet, co se tělu přihodilo; potřeba intenzivní psychické podpory; úzkost, když vidí cokoli, co připomíná léky

## Speciální péče

zajistit společnost, emocionální podporu; vyvarovat se bílé – ta tělo dráždí; podpořit v tom, aby tělo sepsalo, co se mu přihodilo, a formulovalo stížnost

# Anxious Body

## Crate contents

pills of different shapes and colours and in different combinations, their packaging, crumpled prescriptions

## Internal arrangement of the crate

## Arrival date

early evening, just before lights-out

## State

needs to share what has happened to the body, needs intense psychological support, anxiety when seeing anything that looks like drugs

## Special care

provide companionship, emotional support, avoid white colour – irritates the body, encourage the body to write down what happened to it and formulate a complaint



---

# Těla na cestě

---

## Obsah bedny

pytle různých velikostí, s otvory pro oči, ústa, končetiny; další pytle s batohy a kufry

---

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

dnes, prvním ranním spojem

---

Stav

odhodlání pokračovat v cestě

Speciální péče

nabídnout zázemí pro krátkou zastávku na cestě, nabrání sil, odpočinek; v žádném případě nezavírat okna nebo dveře – uzavřený prostor tělům způsobuje stres a paniku

---

# Bodies on a Trip

---

## Crate contents

bags of different sizes, with holes for eyes, mouth, limbs; other bags with backpacks and suitcases

---

Internal arrangement of the crate

Arrival date

today, first morning connection

---

State

determined to continue the journey

Special care

offer facilities for a short stop on the journey, regain strength, rest, do not close windows or doors under any circumstances – closed spaces cause stress and panic for the bodies

---

---

# Tělo bez domova

---

## Obsah bedny

stan, batohy s osobními věcmi, papírové krabice, staré noviny,  
2 psi nejasné rasy

---

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu  
před měsícem, v noci

---

Stav

únava po cestě, celková sešlost, několikadenní  
nevyspání

Speciální péče  
zajistit postel, stravu, bezhlučné  
prostředí – jakýkoliv drobný hluk nebo  
zvuk chůze tělo stresuje a budí z už  
tak křehkého spánku

---

# Homeless Body

---

## Crate contents

tent, backpacks with personal belongings, cardboard boxes, old newspapers,  
2 dogs of unclear breed

---

Internal arrangement of the crate

Arrival date  
one month ago, at night

---

State

travel fatigue, general tiredness, several days'  
sleep deprivation

Special care  
provide bed, food, noise-free environment:  
any small noise or sound of walking stresses  
the body and wakes it up from fragile sleep

---

# Růžovější tělo

## Obsah bedny

růžová bunda, rozstříhaná na části; chlapecké oblečení

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

minulá neděle, 16:30 hod

Stav

v celkovém dobrém stavu; na cokoliv, co se podobá pokynům či řádu, reaguje podrážděně, vzdorovitě

Speciální péče

zajistit zázemí; nepoutat pravidly, ale současně motivovat k pomoci pečovat o jiná těla, která neměla tolik štěstí

# A Pink-er Body

## Crate contents

pink jacket, cut into pieces; boys' clothes

Internal arrangement of the crate

Arrival date

last Sunday, 4:30 p.m.

State

in overall good condition; reacts irritably, defiantly to anything resembling instructions or order

Special care

provide facilities; do not bind by rules, but at the same time motivate to help care for other bodies that have not been so lucky

# Zamilovaná těla, těla připravená k boji

## Obsah bedny

transparenty; megafony; papíry s proslovy; skupina dalších těl, která nechtějí prozrazovat jména, ale která přišla tělo podpořit

## Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu  
včera, půl hodiny před vypuknutím  
protestní akce

## Stav

energie, lehká nervozita z blížícího se  
veřejného vystoupení – tělo si opakuje slogany  
a současně udržuje skupinu v aktivním naladění

Speciální péče  
zajistit produkci protestní akce, zajistit  
psychickou podporu, pokud dojde ke  
střetu s nenávisnými reakcemi

# Bodies in Love, Bodies Prepared for Battle

## Crate contents

banners, megaphones, papers with speeches, a group of other bodies who do not want to reveal their names but who came to support the body

## Internal arrangement of the crate

Arrival date  
yesterday, half an hour before the protest  
action started

## State

energy, slightly nervous about the upcoming  
public performance – the body repeats slogans  
to itself while keeping the group in an active  
mood

Special care  
ensure production of protest action, provide  
psychological support if hateful reactions  
are encountered

---

# Těla, která nepláčou

---

Obsah bedny

plyšová zvířata, batoh s věcmi, kapesníky

---

Vnitřní uspořádání bedny

Datum příjezdu

před 4 dny, v 11 dopoledne

---

Stav

od příjezdu pláče, současně mluví, ale přes pláč mu není rozumět; čím déle pláče, tím se zdá, že je tělu lépe – kapesníky už asi brzy nebudou potřeba

Speciální péče

poskytnout podporu a prostor k pláči, zajistit příjemné zázemí, na jak dlouho bude tělo potřebovat

---

---

# Bodies That Don't Cry

---

Crate contents

stuffed animals, backpack with belongings, handkerchiefs

---

Internal arrangement of the crate

Arrival date

4 days ago, at 11 a.m.

---

State

cries since arrival, talks too, but cannot be understood through the crying; the longer it cries the better the body seems to get – tissues will probably soon no longer be needed

Special care

provide support and space to cry, provide a comfortable background for as long as the body needs

---